

FIȘA DISCIPLINEI

Anul universitar 2020-2021

Anul de studiu I/ Semestrul 1

1. Date despre program

1.1. Instituția de învățămînt superior	Universitatea „1 Decembrie 1918” din Alba Iulia
1.2. Facultatea	Istorie și Filologie
1.3. Departamentul	Filologie
1.4. Domeniul de studii	Limbi moderne aplicate
1.5. Ciclu de studii	Licență
1.6. Programul de studii/calificarea*	Traducere și interpretare / traducător (studii superioare) – 264306; interpret – 264302; translator - 254307

2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei	Limba română contemporană. Fonetică, lexic și semantică		2.2. Cod disciplină	TI 112			
2.3. Titularul activității de curs	Conf.. univ. dr. Coralia Telea						
2.4. Titularul activității de seminar / laborator	Drd. Alice Jurcoveț						
2.5. Anul de studiu	I	2.6. Semestrul	1	2.7. Tipul de evaluare (E/C/NP)	E	2.8. Regimul disciplinei (O – obligatorie, Op – opțională, F – facultativă)	O

3. Timpul total estimat

3.1. Numar ore pe saptamana	2	din care: 3.2. curs	2	3.3. seminar/laborator	-
3.4. Total ore din planul de învățămînt	28	din care: 3.5. curs	28	3.6. seminar/laborator	-
Distribuția fondului de timp					47 ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					15
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					15
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					10
Tutoriat					2
Examinări					2
Alte activități					3

3.7 Total ore studiu individual	47
3.9 Total ore pe semestru	75
3.10 Numărul de credite**	3

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	-
4.2. de competențe	-test de evaluare inițială (demersurile aferente sunt prevăzute adecvat în secțiunile 8 și 10)

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	Calculator conectat la Internet, platforma Microsoft Teams
5.2. de desfășurarea a seminarului/laboratorului	Calculator conectat la Internet, platforma Microsoft Teams

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	C1. Comunicare efektivă, în cel puțin două limbi moderne de circulație (limba B și limba C), într-un cadru larg de contexte profesionale și culturale, prin utilizarea registrelor și variantelor lingvistice specifice în vorbire și scriere (Nivel de competență B2-C1 în ambele limbi - vezi Cadrul European de referință) C1.1. Definierea, descrierea și explicarea principalelor concepte, teorii, metode specific studiului limbilor A, B, C. C1.2. Utilizarea aparatului conceptual specific domeniului pentru explicarea fenomenelor lingvistice fundamentale specifice domeniului.
Competențe transversale	CT1. Gestionarea optimă a sarcinilor profesionale și deprinderea executării lor la termen, în mod riguros, eficient și responsabil. Respectarea normelor de etică specifice domeniului (ex: confidențialitate). CT3. Identificarea și utilizarea unor metode și tehnici eficiente de învățare; conștientizarea motivațiilor extrinseci și intrinseci ale învățării continue.

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Familiarizarea cu sistemul lingvistic al limbii române dintr-o perspectivă funcțională.
7.2 Obiectivele specifice	<p>O1. Cunoașterea, înțelegerea conceptelor, teoriilor și metodelor de bază ale domeniului și ale ariei de specializare; utilizarea lor adecvată în comunicarea profesională.</p> <p>O2. Utilizarea cunoștințelor de bază pentru explicarea și interpretarea unor variate tipuri de concepte, situații, procese, proiecte etc. asociate domeniului.</p> <p>O3. Aplicarea unor principii și metode de bază pentru rezolvarea de probleme / situații bine definite, tipice domeniului în condiții de asistență calificată.</p> <p>O4. Utilizarea adecvată de criterii și metode standard de evaluare pentru a aprecia calitatea, meritele și limitele unor procese, programe, proiecte, concepte, metode și teorii.</p> <p>O5. Elaborarea de proiecte profesionale cu utilizarea unor principii și metode consacrate în domeniu.</p> <p>O6. Executarea responsabilă a sarcinilor profesionale, în condiții de autonomie restrânsă și asistență calificată.</p> <p>O7. Familiarizarea cu rolurile și activitățile specifice muncii în echipă și distribuirea de sarcini pentru nivelurile subordonate.</p> <p>O8. Conștientizarea nevoii de formare continuă; utilizarea eficientă a resurselor și tehnicilor de învățare pentru dezvoltarea personală și profesională.</p>

8. Conținuturi*

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
<p>8.1.1. Prelucrarea fișei disciplinei. Prezentarea obiectivelor, a programei, a bibliografiei, a modalităților de evaluare etc. Evaluare inițială 2h</p>	<p>Prezentare asistată de calculator Învățare prin descoperire Conversație Exemplificări</p>	<p>AVRAM, Mioara, <i>Ortografia pentru toți</i>, București, Editura Academiei, 1990. CIORTEA, Marcela, <i>Limba română între muzică și normă. Exerciții</i>, Alba Iulia, Editura Aeternitas, 2010.</p>
<p>8.1.2. Fonetică și fonologie. Sunetele limbii române 8.1.2.1. Sunetele limbii române. Litera. Grupurile de litere. Alfabetul 8.1.2.2. Sistemul fonologic: subsistemul vocalic și cel consonantic; semivocalele 8.1.2.3. Diftongi și triftongi 2h</p>	<p>Prezentare asistată de calculator Învățare prin descoperire Conversație Exemplificări</p>	<p>***, <i>Ești cool și dacă vorbești corect</i>, București, Editura Univers Enciclopedic Gold, 2010.</p>
<p>8.1.3. Fonetică și fonologie. Silaba. Despărțirea cuvintelor în silabe. Alternanțe fonetice. Accentul. Hiatal și evitarea lui 8.1.3.1. Silaba 8.1.3.2. Despărțirea cuvintelor în silabe 8.1.3.3. Alternanțe fonetice 8.1.3.4. Accentul 8.1.3.5. Hiatal și evitarea lui 2h</p>	<p>Prezentare asistată de calculator Învățare prin descoperire Conversație Exemplificări</p>	<p><i>Gramatica limbii române</i>, Editura Academiei, București, ed. I, 1954, ed. a II-a, 1966. <i>Gramatica limbii române</i>, vol. I-II, Editura Academiei, 2005</p>
<p>8.1.4. Ortografie și ortoepie. Principii de bază. Principii actuale. Semne și reguli ortografice. Scrierea cu majuscule, scrierea cuvintelor compuse, scrierea și pronunțarea numelor proprii 8.1.4.1. Principiile ortografiei românești: principiul fonetic (fonetico-fonologic); principiul morfologic; principiul lexico-sintactic; principiul simbolic 8.1.4.2. Semne și reguli ortografice. Semne de punctuație 8.1.4.3. Scrierea cu majuscule, scrierea cuvintelor compuse, scrierea și pronunțarea numelor proprii 2h</p>	<p>Prezentare asistată de calculator Învățare prin descoperire Conversație Exemplificări</p>	<p>***, <i>Ești cool și dacă vorbești corect</i>, București, Editura Univers Enciclopedic Gold, 2010.</p>
<p>8.1.5. Lexic și semantică. Vocabularul – material constructiv al gramaticii 8.1.5.1. Vocabularul ca ansamblu de cuvinte (structura și organizarea vocabularului) 8.1.5.2. Structura etimologică a vocabularului românesc contemporan (cuvinte moștenite, împrumuturi, formații interne – mijloace de formare, cuvinte străine, cuvinte cu etimologie necunoscută) 8.1.5.3. Regionalisme</p>	<p>Prezentare asistată de calculator Învățare prin descoperire Conversație Exemplificări</p>	<p><i>Gramatica limbii române</i>, Editura Academiei, București, ed. I, 1954, ed. a II-a, 1966. <i>Gramatica limbii române</i>, vol. I-II, Editura Academiei, 2005</p>

8.1.5.4. Arhaisme 8.1.5.5. Termeni tehnici și științifici. 2h		
8.1.6. Lexic și semantică. Vocabularul – material constructiv al gramaticii 8.1.6.1. Cuvântul ca unitate lexicală 8.1.6.2. Sensul cuvintelor 8.1.6.3. Sens propriu, sens secundar și sens figurat 2h	Prezentare asistată de calculator Învățare prin descoperire Conversație Exemplificări	***, <i>Ești cool și dacă vorbești corect</i> , București, Editura Univers Enciclopedic Gold, 2010.
8.1.7. Lexic și semantică. Vocabularul – material constructiv al gramaticii 8.1.7.1. Sinonime 8.1.7.2. Antonime 8.1.7.3. Omonime 8.1.7.4. Paronime 2h	Prezentare asistată de calculator Învățare prin descoperire Conversație Exemplificări	BEJAN, Dumitru, <i>Gramatica limbii române. Compendiu</i> , Cluj, Editura Echinox, 1995.
8.1.8. Lexic și semantică. Vocabularul – material constructiv al gramaticii 8.1.8.1. Relațiile semantice: monosemantism vs polisemantism 8.1.8.2. Mecanismul schimbărilor semantice (tropii) 8.1.8.3. Relațiile paradigmatică și sintagmatică în vocabular 8.1.8.4. Câmpul lexical 2h	Prezentare asistată de calculator Învățare prin descoperire Conversație Exemplificări	COTEANU, I., Angela BIDU VRÂNCEANU, Narcisa FORĂSCU, <i>Limba Română Contemporană. Vocabularul</i> , București, Editura Didactică și Pedagogică, 1985.
8.1.9. Lexic și semantică. Originea cuvintelor. Îmbogățirea vocabularului 8.1.9.1. Mijloace externe de îmbogățire a vocabularului 8.1.9.2. Împrumutul 8.1.9.3. Calcul lingvistic 2h	Prezentare asistată de calculator Învățare prin descoperire Conversație Exemplificări	<i>Gramatica limbii române</i> , Editura Academiei, București, ed. I, 1954, ed. a II-a, 1966. <i>Gramatica limbii române</i> , vol. I-II, Editura Academiei, 2005
8.1.10. Lexic și semantică. Îmbogățirea vocabularului 8.1.10.1. Mijloace interne de îmbogățire a vocabularului 8.1.10.2. Schimbarea valorii morfologice 8.1.10.3. Compunerea 8.1.10.4. Derivarea: cu sufixe, cu prefixe, parasintetică 2h	Prezentare asistată de calculator Învățare prin descoperire Conversație Exemplificări	BEJAN, Dumitru, <i>Gramatica limbii române. Compendiu</i> , Cluj, Editura Echinox, 1995.
8.1.11. Lexic și semantică. Structura morfematică a cuvântului. Familia lexicală 8.1.11.1. Structura morfematică a cuvântului 8.1.11.2. Familia lexicală 2h	Prezentare asistată de calculator Învățare prin descoperire Conversație Exemplificări	<i>Gramatica limbii române</i> , Editura Academiei, București, ed. I, 1954, ed. a II-a, 1966. <i>Gramatica limbii române</i> , vol. I-II, Editura Academiei, 2005.
8.1.12. Lexic și semantică. Adaptarea frazei la situația de comunicare 8.1.12.1. Limba scrisă, limba vorbită, limba standard 8.1.12.2. Alegerea nivelului lingvistic după tipul de text 8.1.12.3. Expresii și locuțiuni ale limbii române 2h	Prezentare asistată de calculator Învățare prin descoperire Conversație Exemplificări	***, <i>Ești cool și dacă vorbești corect</i> , București, Editura Univers Enciclopedic Gold, 2010.
8.1.13. Lexic și semantică. Tendințe și greșeli frecvente în Limba română contemporană 8.1.13.1. Transformare, contragere și expansiune. Trecerea din vorbire directă în vorbire indirectă 8.1.13.2. Text narativ. Text descriptiv. Text dialogat. Adaptarea lexicului la tipul de text 8.1.13.3. Jargon și argou 8.1.13.4. Pleonasmul. Tautologia 8.1.13.5. Șabloane (clișee) lingvistice 2h	Prezentare asistată de calculator Învățare prin descoperire Conversație Exemplificări	BEJAN, Dumitru, <i>Gramatica limbii române. Compendiu</i> , Cluj, Editura Echinox, 1995.
8.1.14. Retrospectiva cursului 8.1.14.1. Exerciții și teste recapitulative 2h	Prezentare asistată de calculator Învățare prin descoperire Conversație Exemplificări	RĂCHIȘAN, Simion, <i>Manual de scriere corectă</i> , Cluj-Napoca, Editura Odyseea, 2007.
Bibliografie AVRAM, Mioara, <i>Ortografia pentru toți</i> , București, Editura Academiei, 1990. BEJAN, Dumitru, <i>Gramatica limbii române. Compendiu</i> , Cluj, Editura Echinox, 1995. BELDESCU, G., <i>Ortografia actuală a limbii române</i> , București, Editura Științifică și Enciclopedică, 1984. BIDU-VRÂNCEANU, Angela, FORĂSCU, Narcisa, <i>Modele de structurare semantică. Cu aplicare la limba română</i> , Timișoara, Editura Facla, 1984. Idem, <i>Cuvinte și Sensuri</i> , București, Editura Științifică și Enciclopedică, 1988. CIORTEA, Marcela, <i>Limba română între muzică și normă. Exerciții</i> , Alba Iulia, Editura Aeternitas, 2010. COTEANU, I., Angela BIDU-VRÂNCEANU, Narcisa FORĂSCU, <i>Limba Română Contemporană. Vocabularul</i> , București, Editura Didactică și Pedagogică, 1985.		

GRAUR, Alexandru, *Dicționar al greșelilor de limbă*, București, Editura Academiei, 1982.
 HRISTEA, Theodor, *Sinteze de limbă română*, București, Editura Albatros, 1984.
 IORDAN, Iorgu; ROBU, Vladimir, *Limba română contemporană*, București, 1978.
 IRIMIA, D., *Gramatica limbii române*, Iași, Editura Polirom, 1997.
 RĂCHIȘAN, Simion, *Manual de scriere corectă*, Cluj-Napoca, Editura Odyseea, 2007.
 SALA, Marius, *Introducere în etimologia limbii române*, București, Editura Univers Enciclopedic, 1999.
 SĂTEANU, Cornel, *Fonemica limbii române*, Cluj-Napoca, 1978.
 ȘERBAN, Vasile, Ivan EVSEEV, *Vocabularul românesc contemporan*, Timișoara, Editura Facla, 1978.
 ȘOȘA, Elisabeta, *Scrierea corectă. Reguli, modele, exerciții*, București, Editura Saeculum I.O. și Vestala, 1997.
 ȘUTEU, Flora, Elisabeta Șoșa, *Ortografia limbii române. Dicționar și reguli*, București, Editura Floarea darurilor și Saeculum I. O., 1995.
 VASILIU, Emanuel, *Fonologia limbii române*, București, Editura Științifică, 1965.
 ***, *Ești cool și dacă vorbești corect*, București, Editura Univers Enciclopedic Gold, 2010.

8.2. Seminar-laborator		
-	-	-

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

Conținutul disciplinei a fost analizat în comisia de monitorizare și evaluare a programului de studiu. Din comisie fac parte reprezentanți ai angajatorilor și asociațiilor profesionale din domeniu.
 Pe parcursul activităților, vor fi punctate avantajele și limitele acestei discipline în învățământul superior. De asemenea, vor fi urmărite punctele-cheie ale examenului de titularizare.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	CE. 1.1. Calitatea exprimării, comunicarea scrisă eficientă CE. 1.2. Cantitatea și calitatea cunoștințelor însușite CE. 1.3. Formularea unui punct de vedere profesional asupra fenomenului lingvistic, pornind de la pozițiile exprimate în bibliografia de specialitate CE. 1.4. Utilizarea cu discernământ și probitate științifică a surselor de informare	scrisă (S): lucrare scrisă; chestionar; grilă; test test initial, grilă cu 10 întrebări (răspunsul corect la minim cinci întrebări asigură participarea la examen fără muncă independentă)	100 %
10.5 Seminar/laborator	-	-	-

10.6 Standard minim de performanță:
 SP.1.1. Răspunsul la întrebări precise în vederea evidențierii gradului de înțelegere a unui text oral sau scris de orientare generală sau semispecializată în limbile B și C, utilizând mijloace ajutătoare.
 SP.1.2. Utilizarea limbilor B și C spontan și suficient de fluent într-o discuție pe o anumită temă, adaptată contextului și domeniilor profesionale vizate.
 SP.1.3. Redactarea unui text scris de orientare generală sau semispecializată, în limbile B și C (fără distorsiuni și inadvertențe semantice, terminologice).

Data completării
 21.09.2020

Semnătura titularului de curs
 Conf. univ. dr. Coralia Telea

Semnătura titularului de seminar
 -

Data avizării în departament
 22.09.2020

Semnătura directorului de departament
 Lect. univ. dr. Iuliana Wainberg

ANEXĂ LA FIȘA DISCIPLINEI

b. Evaluare – mărire de notă

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Examen	Lucrare scrisă	100%
10.5 Seminar/laborator	-	-	-
10.6 Standard minim de performanță			
Participarea la cel puțin 50% din activitățile didactice și însușirea conceptelor de bază.			
Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de seminar	
27.09.2019	Lect. univ. dr. Coralia Telea	-	

c. Evaluare – restanță

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Examen	Lucrare scrisă	100%
10.5 Seminar/laborator	-	-	-
10.6 Standard minim de performanță			
Participarea la cel puțin 50% din activitățile didactice și însușirea conceptelor de bază.			
Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de seminar	
27.09.2019	Lect. univ. dr. Coralia Telea	-	